

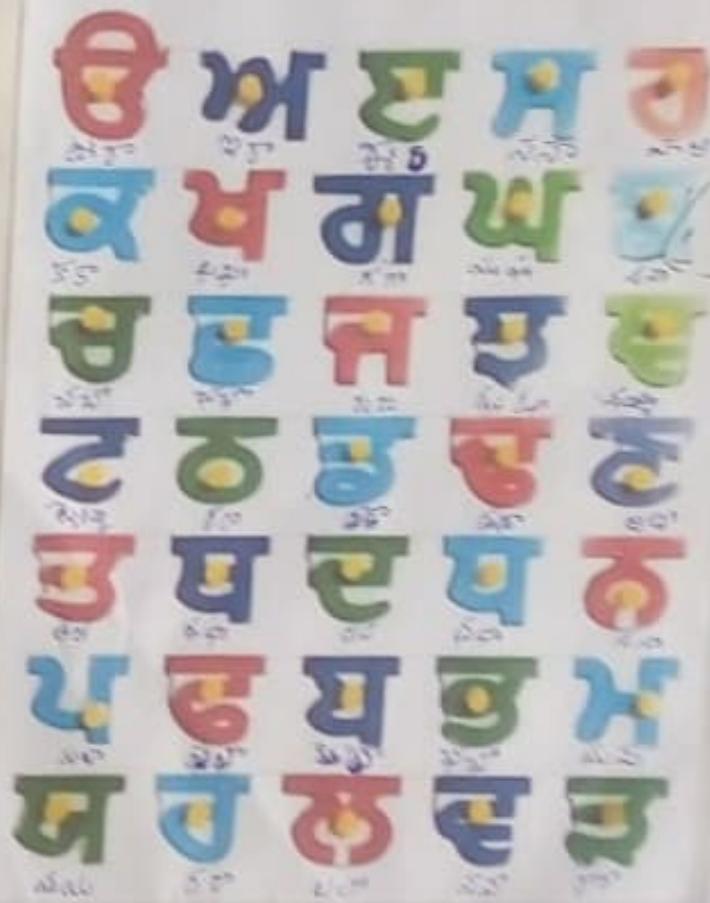
Abul Kalam Azad
M.C Urdu High School
Anantapuramu A.P

ਪ੍ਰਾਰੰਧ
EK Bharat Shrestha
Gurmukhi Short



Chart ੯

EK Bharat Shrestha
Gurmukhi ਗੁਰਮੁਖੀ



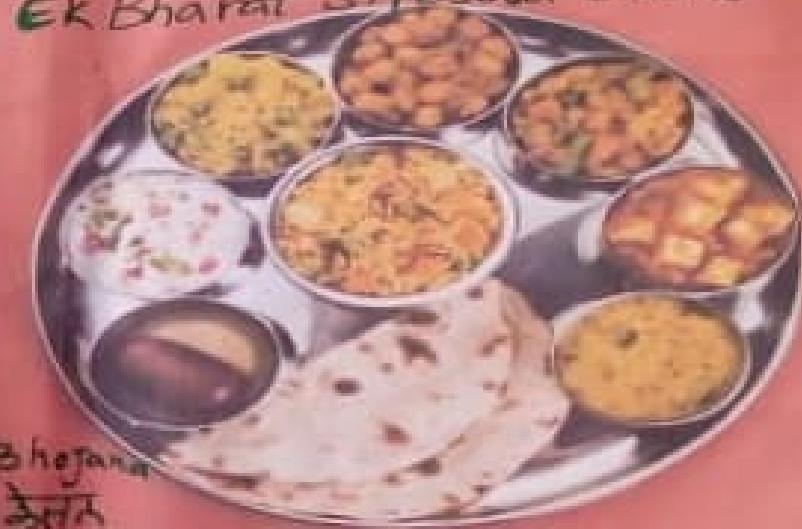
Learning language of the
paired state





Food of Punjab

Ek Bharat Shrestha Bharat



VEGETABLES
CHART



Sabazi Carata
Sabazium Ke

EK Bharat STRENGTHA Bharat



Bhojana भोजन

BHARATI SHRESTHA BHARAT

UL KALAM AZAD HS MUMTAZ H.M



Ek Bharat Shrestha Bharat
Gurmukhi Chart



Learning language of the paired state



WELCOME TO BHARAT SHRESTHA BHARTI



Food of Punjab



Fundamentals of projects

Ek Bharat Shrestha



Sabazi Carata
Sabazium Ke

EK Bharat strestha Bhar



Bhojana भोजन

EK BHARAT SHRESTHA BHARAT

J KALAM AZAD HS MUMTAZ H.D.

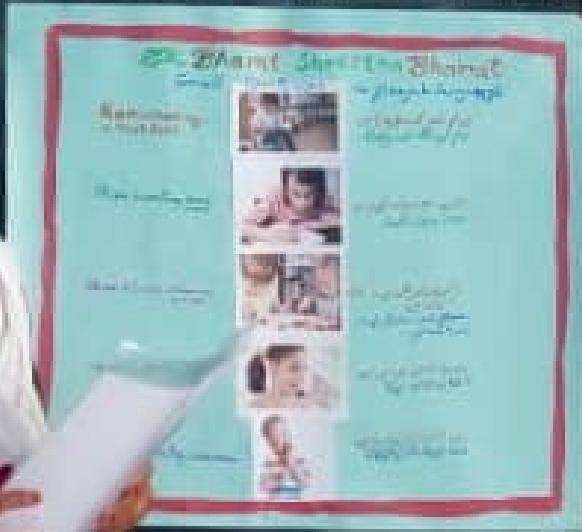


Food of Punjab



EKSHARIT SHASTRI BHAVAN

THE MUSEUM OF THE MOTHER



OUR COUNTRY BHARAT

Date : _____
Roll No. : _____



Ek Bharat Shreshtha Bharath



Culture - Sabyasachi cora সাব্যসাচি



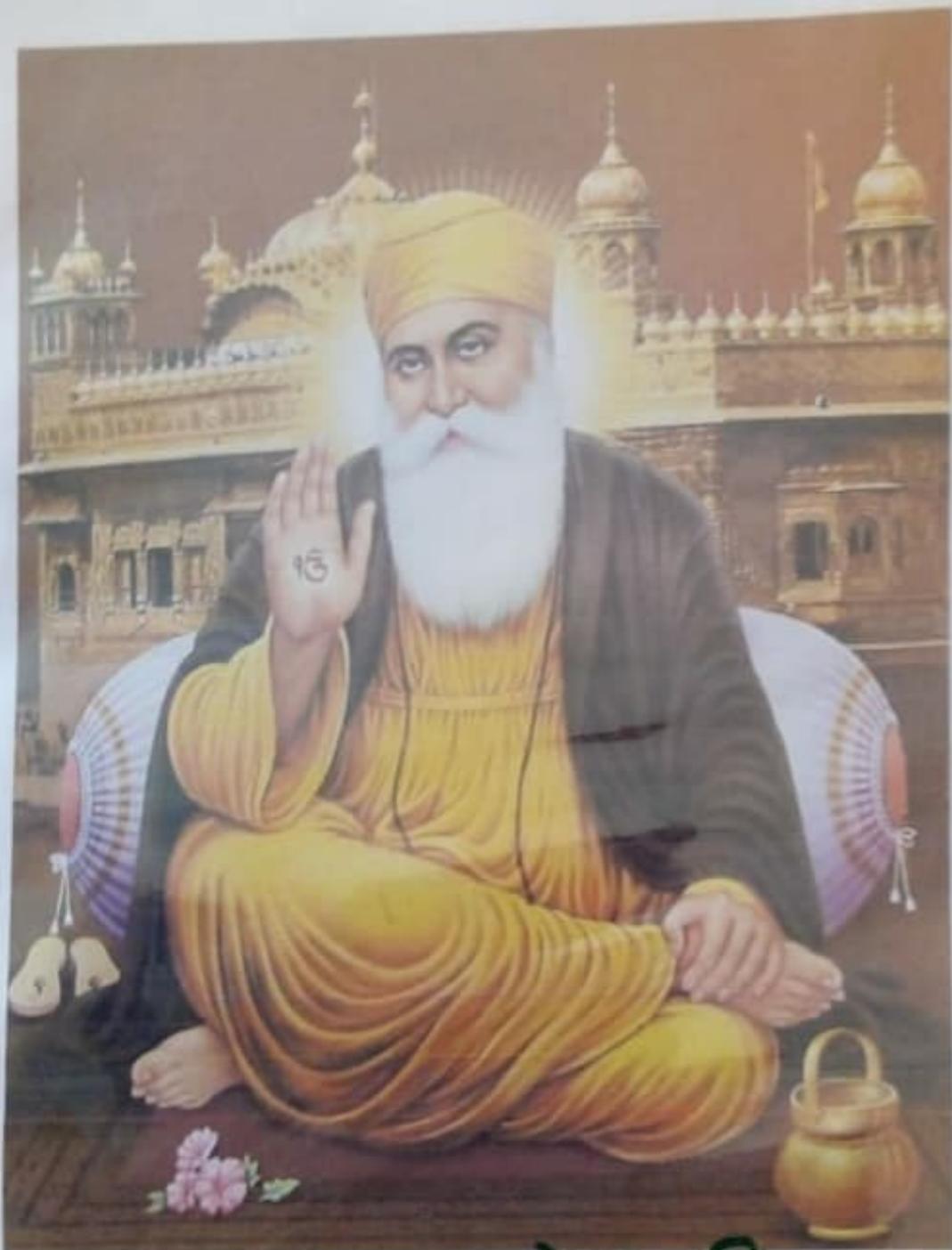
EKG Bharat Seva Sangat
Learning language of Dignity



દ્વારા મનુષીઓની જીવની વિરાસત

EK Bharat Stretsa Bharat

Guru Nanak Dev Ji



ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਸਿੰਹ

1469 - Kartik Purnima - Punjab
Ravi River - Talwan di town - Hindu family

Ek Bharat Shreshtha Bharath



Culture - Sabhia cora ਮੁਹੱਲਾ

The Fox and the Grapes

Copyright@Isamaj.com



One day a fox was very hungry. He searched every where for food. At last the fox went in a vineyard. He saw some bunches of grapes hanging from the vines.

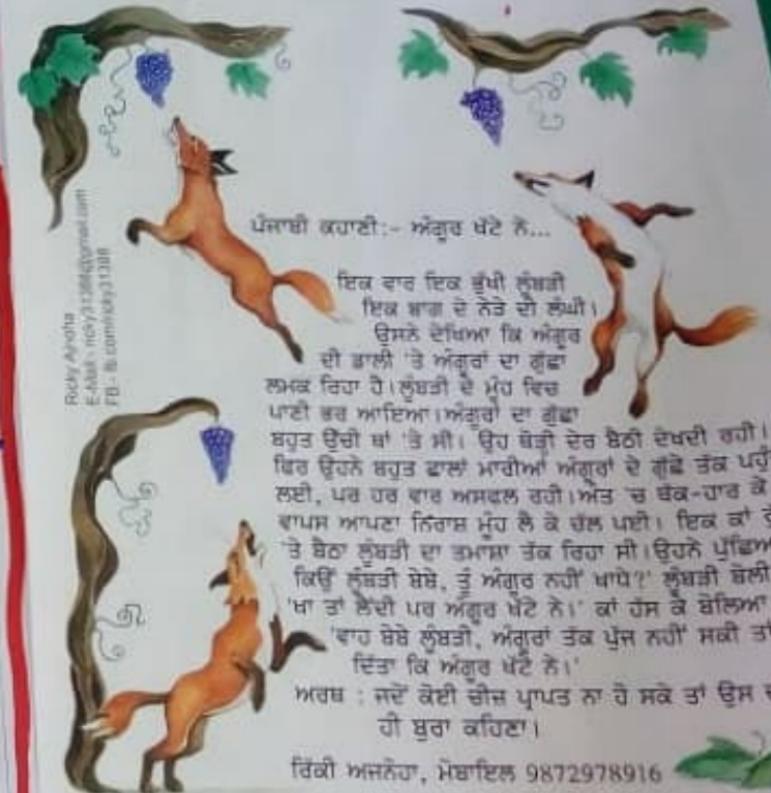


He tried to reach them but they were too high. He jumped again and again but could not reach them.



At last he got tired and said, 'These grapes are sour. I don't want them.' Then it ran away.

Copyright@Isamaj.com



Ruchi Arora
E-mail: ruchi128@gmail.com
FB - RuchiArora12108

ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ:- ਅੰਗੂੰਹ ਪੱਟੇ ਨੇ...

ਇਕ ਵਾਰ ਇਕ ਲੈਖੀ ਲੋਚੀ
ਲਿਕ ਭਾਗ ਦੇ ਨੌਜ਼ੇ ਦੀ ਲੱਗੀ।

ਉਸਨੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਅੰਗੂੰਹ
ਦੀ ਛਾਲੀ 'ਤੇ ਅੰਗੂੰਹ ਦਾ ਗੁੜਾ
ਪਾਣੀ ਲਵ ਆਇਆ। ਅੰਗੂੰਹ ਦਾ ਗੁੜਾ
ਬਹੁਤ ਉਸੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਮੀ। ਉਹ ਬੋਡੀ ਦੇਰ ਕੇਠੀ ਦੇਖਦੀ ਹੈਗੀ।
ਉਹ ਉਹੋਂ ਲਾਹੂ ਭਾਰੀਆਂ ਅੰਗੂੰਹ ਦੇ ਗੁੜੇ ਤੱਕ ਪੜ੍ਹੇ
ਲਈ, ਪਰ ਏਵਾਂ ਵਾਰ ਆਮਦਲ ਰਹੀ। ਅੰਤ 'ਚੱਕ-ਹਾਰ ਜੋ
ਵਾਪਸ ਆਪਣਾ ਨਿੱਜ ਮੰਨ੍ਹ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲ ਪਾਏ। ਇਕ ਤੰਤੇ
ਤੇ ਬੈਠੀ ਲੁੱਭੀ ਦਾ ਤਮਸਾ ਤੱਕ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਪ੍ਰਿਛਿਆ
ਕਿਉਂ ਲੁੱਭੀ ਸੇਥੇ, ਤੰਤੇ ਅੰਗੂੰਹ ਨਹੀਂ ਥਾਂਧੇ? ਲੁੱਭੀ ਚੱਲੀ
'ਖਾ ਤੰਤੇ' ਲੇਦੀ ਪਰ ਅੰਗੂੰਹ ਪੱਟੇ ਨੇ। ਕਾਂ ਹੁਸ ਕੈ ਬੋਲਿਆ,
'ਵਾਹ ਚੇਤੇ ਲੁੱਭੀ, ਅੰਗੂੰਹ ਤੱਕ ਪੁਸ ਨਹੀਂ ਸਕੀ ਤੀ
ਦਿੜਾ ਕਿ ਅੰਗੂੰਹ ਪੱਟੇ ਨੇ।'

ਅਰਥ : ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਢੀਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ
ਗੀ ਬੁਰਾ ਕਹਿਣਾ।

ਰਿਕੀ ਅਸਾਨੇਹਾ, ਮੋਬਾਈਲ 9872978916

Ek Bharat Shreshtha Bharat

Competition

Fancy
Dress of
Punjabi Culture

PIK
Dance
Naga

Gana
Jita

Ek Bharat Shrestha Bharat

Small Sentences

Ram is reading -
a text book



in Punjabi language

لام شت بک پڑھ رہا ہے
لام نے شت بک پڑھتا

Aliya is writing Home
Work



آلیہ سچم ورک لکھ رہی ہے
میعنی ہوم ورک لکھنا

Akbar & Birbal drawing
a tree



اگر اکبر بیربال بودا ذرا زیاد
کھڑا رہے ہیں
میکنو اکبر اور بیربال بودا
درانست کھرد

Vasma is drink juice



وسما جس بیکاری ہے
دسمانے جس بیٹا

Munna is eating icecream



من آئس کریم کھا رہا ہے
من نے آئس کریم کھاتا

Information Exchange of Painted state - Temple

EK Bharat shrestha Bharath
Tirupati temple



King Thondaiman, tamil ruler Tirumala Tirupati
Andhra pradesh

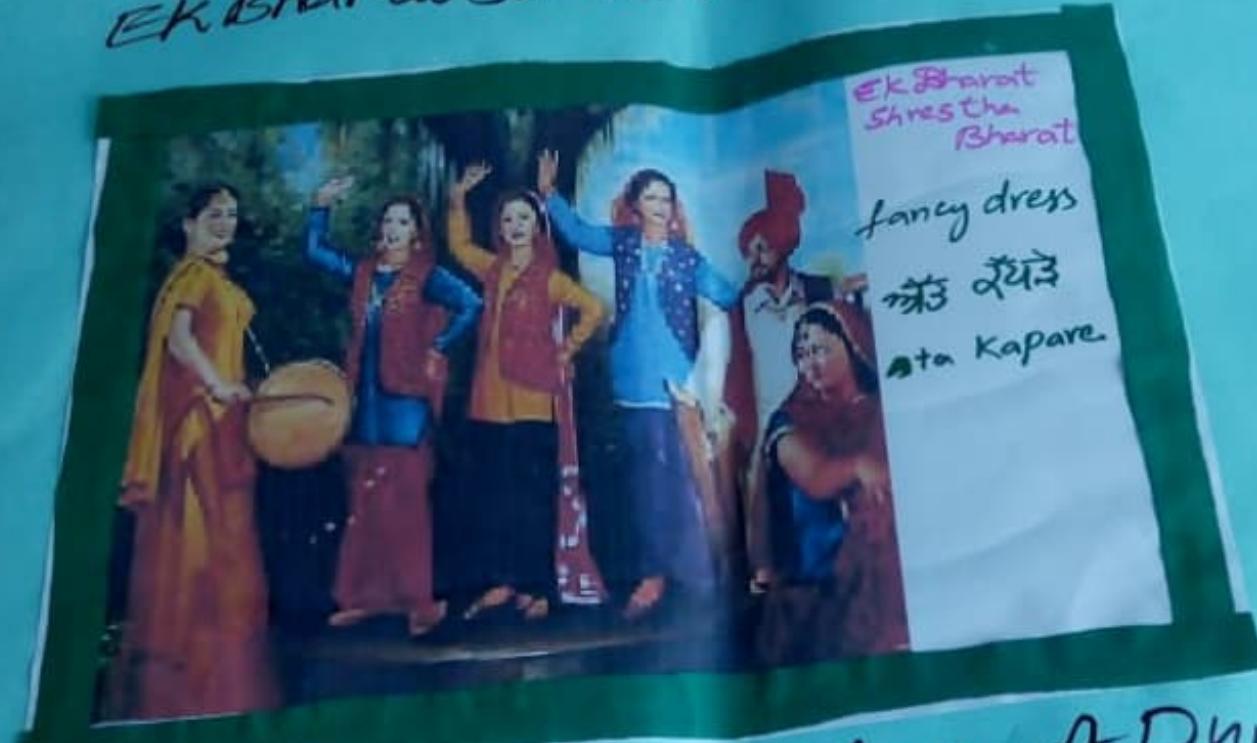
EK Bharat shrestha Bharath



Golden temple
Har mandir or Dabab Sahib Amritsar
Sikh Guru Ramdas constructed
Punjab



Ek Bharat Shrestha Bharat



wearing traditional dress of Punjab
ਵੱਡਾਇਂਦੀ ਪੜਾਵਾਹਾ ਪਾਖਿਨਾਂ। Ravaii pahirava pahinane

G - جل جل جل
Gekh - گکھ گکھ گکھ
Kare - کارے کارے کارے

in English
words in
punjabi language

Festival عید عید عید

Stand اٹھ اٹھ اٹھ

difficult اُدھ اُدھ اُدھ

Back پر پر پر

in اندر اندر اندر

out بارہ بارہ بارہ

far دور دور دور

near نیز نیز نیز

I have یا میں بیاں

Front پہلی آئندہ آئندہ

Read پڑھ پڑھ پڑھ

Body بدن بدن بدن

Floor بزم بزم بزم

today امروہ امروہ امروہ

yesterday ہرہ ہرہ ہرہ

true صدقہ صدقہ صدقہ

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ ਮਿਥੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

Learning Punjabi language

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ ਮਿਥੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ ਮਿਥੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪੰਜਾਬ
ਭਾਸ਼ਾ

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ ਮਿਥੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ ਮਿਥੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪੰਜਾਬ ਭਾਸ਼ਾ

Learn + easiest Punjabi

G

punjabi food names



Pinni - A hot, sweet hug from Punjab!

- Butter Chicken - The King of all Punjabi dishes! Source. ...
- Shakkar Para - A sweet, indulgent dish of Punjab! Source. ...
- Lassi. Source. ...
- Chole. Source. ...
- Chole-Bhature - Punjabi Food Fiesta! Source. ...
- Parantha - The Staple Food of Punjab. Source. ...
- Amritsari Fish - Non-veggie

Foodnames of Punjab

I Famous dishes

- 1 Butter chicken
- 2 Chicken Kabab
- 3 chicken tikka
- 4 Tandoori chicken

5 Korma of Lamb

- 6 Chicken Biryani
- 7 Sarson ka Saag aur Roti Hakki ki
- 8 Chole Bhature
- 9 Masala Chana
- 10 Dal Makhani
- 11 Dal paneer
- 12 Palak paneer
- 13 Shahi paneer
- 14 TIKKA
- 15 Amritsar TIKKA
- 16 Amritsar Kulcha
- 17 Cocconut chutney
- 18 Dhaba dal
- 19 Aloo paratha
- 20 paneer Kadhi etc.

II Sweet

phirni , Gajar halwa , moong dal halwa
doodhi halwa etc.

W-5

Go چل Go
cheek چہل cheek
Fire آگ Fire

Shabd kosh
words in
punjab language

Festival عید Festival

Stand اٹھ Stand

عیب اُدھ اُدھ

difficult اُکھ اُکھ

Back پس پس بک

in اندر اندر

out باہر باہر

Far دور دور

Near نیز نیز نیز

I have یا میں پاہیں

Front آئندہ آئندہ

Read پڑھ پڑھ

Body بدن بدن

Floor گلہ گلہ

today امروہ امروہ

yesterday گرہ گرہ

true صدقہ صدقہ

IX - 2

Son - پسر
 God - خداوند
 love - عشق
 Krishan - کرشن
 Music - موسیقی
 Thirsty - سرخا
 way - دروازہ
 Krant - کرانٹ
 Careful - حاذق

Employ - استخدام
 Good Ajman - صاحب
 work - کام
 Job - وکری
 Hard work - سخت کام
 Salary - نخواہ
 Debt - قرض
 profit - نفع
 loss - نقصان

Ram eat one mango
 Ram eat two mangoes
 He learn Hindi;
 Gopi write a letter
 Moti wash The clothes
 Holka drink water

رام نے ایک مانجو کیا
 رام نے دو مانجو کیا
 اس نے ہندی سیکھی
 گوپی نے جھٹکالی
 موئی نے کپڑے کھوپی
 گولکا نے ہلکی پیسی

لومنڈی اور طغی انکوڑ

ایک لومنڈی بھی میاںی چلے "صوڑنے کھانا دن بھر گھوڑی ادھر ادھر پر ملانے امکان نہ

میں باغ میں جلتی بٹی تکالیٰ ہے (در

کھا سوئے لسک رہے ہے بڑے بیکھر

مہبے منجھے بیارے میا رے بڑے بڑے انکوڑاں کے

سمی دل برسک رہے تھے انکوڑاں کے کچھ
بک بلکے اندر دیکھنے کر آیا ہے

لبک چیلکے دل بکھرنا لمحہ علاں
آخر کو لیکر زیبائی سہلی ملک اسکو

جا کی جاتی کہہ لی کہتے ہیں انکوڑ

لومنڈی اور طغی انکوڑ



Ek Bharat Shrestha Bharat

1X - 4

Son	जन्म	जन्म
God	गुरु	गुरु
Love	प्रेम	प्रेम
Krishna	कृष्ण	कृष्ण
Thirsty	त्रिपति	त्रिपति
Music	म्यूजिक	म्यूजिक
Way	वे	वे
Kranti	क्रान्ति	क्रान्ति
Man	मान	मान
Careful	चारी	चारी

ग = ग = लि = ली < रात्रि वाहिनी रात्रि वाहिनी रात्रि वाहिनी
 रे = रे = लि - लि = लिंग ज्ञान रिंग एरिंग शिरि शिरि शिरि
 म = म = मि = मी = मृत्यु मृत्यु मृत्यु मृत्यु मृत्यु मृत्यु मृत्यु

Punjabi language learning

EK BHARAT SHRESTHA BHARAT

**Name of the school:- ABUL KALAM AZAD MPL CORP URDU HIGH
SHOOL**

UDISE NO 28222591591

Participant pant :vi to ix class students

Resource Person: K. Mumtaz Begum

**Topic covered:-a) Learning Language of Punjab,small words,
sentences, Rhymes &Strong The fox and the grapes .**

b) tradional dress of Punjab

c) food of Punjab

**d)Famous temple AP Tirumala Tirupati &Golden
Temple of Punjab.**

Ek Bharat Shresta Bharat

EBSB programme is organised in my Abul Kalam Azad M.C Urdu High School. The topic is covered learning of Punjabi language .Alphabet of Punjabi teached to students .Small words of 2 letters,3 letters,4 letters & soon teached .Some sentences of daily used is also teached to students with Pictures & Charts. Finally Punjabi Rhyme video and story of The Fox and The Grapes video, Alphabet Video in my mobile also shown to students .one song udta Punjab Film song also I sang to enjoy the beauty and sweet melody of Punjabi language.

The tradition dress and food of Punjab also created awareness among the students .The famous temple of A.P Tirumala Tirupati is Golden temple of Punjab and also told them about Guru nanak & Granth Sahib

ERSB News Letter

Ek Bharath Shrestha Bharath is a beautiful program helps in sharing traditions culture, a good opportunity to learn a new language Punjabi. Also help for in sharing educational intersts between the two paired states A.P & Punjab sharing new techniques of farming etc.

K. Mumtaz Begum M.A ,B.Ed.

